

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 부동산 거래신고 등에 관한 법률 시행규칙 [별지 제7호의2서식] <신설 2023. 10. 6.> 부동산거래관리시스템 (rtms.molit.go.kr)에서도 신청할 수 있습니다.
■ Enforcement Regulations of the Act on the Reporting of Real Estate Transactions [Attached Form No. 7-2] (Established Oct. 6, 2023) This application may also be submitted via the Real Estate Transaction Management System (rtms.molit.go.kr)

외국인 토지취득 허가신청서

Application for a Land Acquisition Permit by a Foreign National

※ 뒤쪽의 유의사항·작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당하는 곳에 √ 표를 합니다. (앞쪽 mark (√)). (Front)

접수번호 Application No.	접수일시 Date/Time of Application	처리기간 15일[법 제9조제1항제1호에 따른 구역·지역은 30일(30일 연장 가능)] Processing Period: 15 days (30 days for zones/areas under Article 9[1][1] of the Act; may be extended by an additional 30 days)
-------------------------	----------------------------------	---

신청인 Applicant	성명(법인명) Name (or corporation) (한글) (영문) (Korean) (English)	외국인(법인)등록번호 Alien/Corporate Registration Number
	국적 Nationality	여권번호 Passport Number
	생년월일(법인 설립일자) Date of Birth (or date of incorporation)	(휴대)전화번호 Phone (mobile) 전자우편 주소 Email @ @
	① 주소(법인소재지) ① Address (or corporate address)	

신청사항 Details of Application	② 취득 상세원인 ② Detailed Reason for Acquisition							
	③ 취득 예정가액(원) ③ Expected Acquisition Price (₩)							
	④ 토지에 관한 사항 ④ Land Details	소재지 Address	지번 Lot No.	지목 Land Category		취득면적 (㎡) Area (m ²)	지분 Share	용도지역·용도지구 Zoning District/Area
				법정 Legal	현실 Actual			
	토지 이용 현황 Current Land	⑤ 토지의 정착물에 관한 사항(종류, 내용 등) ⑤ Land fixtures (type, description, etc.) ⑥ 그 밖의 이용현황 ⑥ Other Current Uses						

	Use
⑦취득 용도	
⑦ Purpose of Acquisition	

「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제9조제1항, 같은 법 시행령 제6조제1항 및 같은 법 시행규칙 제7조의2제1항에 따라 위와 같이 허가를 신청합니다.

I hereby apply for the above land acquisition permit in accordance with Article 9(1) of the Act on the Reporting of Real Estate Transactions, Article 6(1) of the Enforcement Decree of the same Act, and Article 7-2(1) of the Enforcement Regulations of the same Act.

년 월 일
YYYY MM DD

신청인
Applicant

(서명 또는 인)
Signature or Seal

시장·군수·구청장 귀하
Submitted to the Respective Mayor, Governor, or District Head

첨부서류 Attachment(s)	뒤쪽 참조 Refer to the back.	수수료 없음 Fee: None
-----------------------	-----------------------------	---------------------

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

(뒤쪽)
(Back)

신청인 제출서류 Required Document(s)	토지거래계약 당사자 간의 합의서 Agreement between the parties to the land transaction
담당 공무원 확인사항 To Be Verified by the Responsible Public Official	토지등기사항증명서 Certificate of Land Registration

유의사항
Note

1. 허가신청서를 제출할 때에는 여권 등 신청인의 신분을 확인할 수 있는 신분증명서를 제시해야 하고, 전자문서로 신청할 때에는 전자인증의 방법으로 신청인의 신분을 확인하게 됩니다.

1. When submitting the permit application, the applicant must present identification that verifies their identity, such as a passport. For electronic submissions, identity shall be verified via electronic authentication.

2. 전자문서로 허가신청을 할 때에는 증명서류를 첨부해야 하고, 첨부가 곤란한 경우에는 그 사본을 우편 또는 팩스로 허가관청에 따로 제출해야 합니다.

2. Supporting documents must be attached for electronic submissions. If attaching documents electronically is not feasible, copies must be submitted separately via mail or fax to the respective permit-issuing authority.

작성방법
Instructions

① “주소”란은 실제 거주 중인 주소를 적되, 실제 거주자가 외국에 소재하는 경우 현지어로 적습니다. 또한, 법인의 주소는 대한민국에 법인의 사무소 또는 법인을 대표할 수 있는 자가 있는 경우 해당 사무소나 사람의 주소를 적고, 그렇지 않은 경우 법인등기부에 기재된 소재지를 적습니다.

① In the Address field, enter the actual residential address. If the applicant resides abroad, provide the address in the local language. For corporations, enter the address of the office in the Republic of Korea where the corporation is represented. If there is no office or representative in the Republic of Korea, enter the address listed in the corporate registration.

② “취득 상세원인”란에는 매매, 교환, 증여 등의 계약원인을 적습니다.

② In the Detailed Reason for Acquisition field, specify the contractual reason, such as sale, exchange, or donation.

③ 증여, 상속 등에 따라 취득 예정가액 산출이 곤란한 경우에는 신고 원인 발생 연도와 공시지가 등을 참고하여 적을 수 있으며, 참고할 수 있는 가격이 없는 경우 “취득 예정가액”란의 작성을 생략할 수 있습니다.

③ If calculating the expected acquisition price is difficult due to donation, inheritance, or other reason, you may refer to the public land value of the relevant year or omit this field if no reference value is available.

④ “토지에 관한 사항”란에는 토지의 소재지, 지번, 법정 지목, 현실 지목 및 취득면적을 정확하게 적고, 지분 또는 집합건물 대지권을 취득하는 경우에는 지분 또는 대지권 비율을 적습니다.

④ In the Land Details section, accurately enter the address, lot number, legal land category, actual land category, and area. If acquiring a share or collective building site rights, enter the share or land rights ratio.

⑤ “토지의 정착물에 관한 사항”란에는 건축물 및 공작물의 경우에는 연면적·구조·사용년수 등을, 임목의 경우에는 수종·본수·수령 등을 적습니다.

- ⑤ In the Land fixtures field, enter the total floor area, structure type, and years of use for buildings and structures. For standing trees, enter the species, number, and age.
- ⑥ “그 밖의 이용현황” 란에는 토지의 정착물에 관한 사항 외 나대지, 도로, 임야 등 토지이용현황을 적습니다.
- ⑥ In the Other Current Uses field, enter land use details outside of those covered by the fixtures (e.g., vacant land, roads, forest).
- ⑦ “취득 용도” 란에는 주거용(아파트), 주거용(단독주택), 주거용(그 밖의 주택), 레저용, 상업용, 공장용, 농업용, 임업용, 그 밖의 용도 중에서 하나를 적고, 취득 용도가 정해지지 않은 경우에는 현재의 용도를 적습니다.
- ⑦ In the Purpose of Acquisition field, enter one of the following: Residential (condominium/apartment), Residential (single-family home), Residential (other housing), Recreational, Commercial, Industrial, Agricultural, Forestry, or Other. If the purpose of acquisition is not yet determined, enter the current use.
- ※ 부동산, 관계 필지 등이 다수인 경우에는 다른 용지에 작성하여 간인 처리한 후 첨부합니다.
- ※ For multiple properties or related plots, you may use additional sheets of paper, sign/seal each page, and attach them to the form.

